



**INSTITUTO ESTATAL DE EDUCACIÓN PÚBLICA  
DEL ESTADO DE OAXACA**



**ESCUELA NORMAL BILINGUE INTERCULTURAL DE  
OAXACA**

**CLAVE: 20DNL0001R**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRIMARIA INTERCULTURAL BILINGÜE**

**DR: SILVIANO JIMENEZ JIMENEZ**

**LAS LENGUAS ORIGINARIAS COMO OBJETO DE ESTUDIO 1**

**ESTUDIANTE:**

**ROSA LINDA LOPEZ GOMEZ**

**GRUPO: 202 PRIMARIA**

**TERCER SEMESTRE**

**SIERRA JUAREZ**

**SAN JERONIMO TLACOCHAHUAYA, TLACOLULA OAXACA A 9 DE  
DICIEMBRE DEL 2020**

## **Acciones para desarrollar la escritura en lenguas originarias**

Las culturas desarrollan distintas formas de escribir, la escritura en lenguas indígenas se trata de pensar en estrategias desarrolladas que permiten una buena comunicación para la facilidad en aquellas comunidades indígenas.

La importancia de la escritura: para crear textos, escolares y no escolares desde nuestra realidad, de igual manera tener algo que ir transmitiendo a las nuevas generaciones y buscar formas de preservar y difundir nuestra cultura para que no desaparezca, para poder registrar los hechos históricos más importantes que ha pasado en nuestros pueblos de origen desde las costumbres, fiestas, leyendas, creencias, mitos, fabula e historias innovadoras que han ocurrido a lo largo de los años, como viven las personas en la sociedad, el impacto que han tenido etc, además representa una buena oportunidad para reflexionar lo que nos han dejado nuestros antepasados para que hoy en día nosotros lo tengamos presentes hasta la fecha, para que los demás personas sepan que cada cultura es única en la vida que es un patrimonio que representa mucha riqueza en nuestra comunidad de igual manera demostrarle a aquellas personas que por alguna razón han discriminado a las indígenas por el simple hecho de hablar alguna lengua materna que nuestras lenguas si pueden escribirse que tienen muchas significados y sentimientos positivos que transmiten a las personas que nunca debemos de agacharnos y que siempre debemos estar unidos para defender nuestras lenguas originarias ya que tienen un gran valor, de igual manera podemos comunicarnos con nuestros familiares que se encuentran lejos, también la escuela es un elemento fundamental ya que ahí nos enseñan a escribir a leer en castellano, de ahí cuando ya nos encontramos en grados más avanzados nos enseñan nuestros papás a escribir en la lengua materna y a leer, ya que en la escuela tenemos clases de lengua indígena, pero solo en las comunidades indígenas es la que se le da esta educación.

Los pueblos indígenas tienen la asimilación de aprender a leer y a escribir con tal de que sus lenguas originarias no se pierdan para que así tengan algo que dejarles a las nuevas generaciones que apenas vienen, ya que para ellos las escrituras significan “progreso” debido a la manera que la sociedad lo asimila, la escritura es una estrategia para que permite que un mensaje llegue a más de una persona.

Acciones desde las escuelas: en el campo educativo es importante que los docentes, hagan todos los esfuerzos para desarrollar niños productores y consumidores de textos escritos en

lengua indígena para que los estudiantes desde muy temprana edad interactúen con las culturas y saberes que se practican en las comunidades de origen, donde se interesen por conocer y por saber el origen de sus costumbres, tradiciones, de igual manera los padres de familia transmiten sus conocimientos a sus hijos a través de las experiencias que viven día a día, para que en un futuro sean buenos lectores , así como buenos escritores de textos que también son parte de su aprendizaje, es fundamental que los docentes enseñen las lenguas indígenas a sus alumnos a leer y a escribir hay que asegurarse que los maestros son personas que hablan la lengua de igual manera que le entiendan para que sus estudiantes tengan un gran desempeño de eso modo todos aprenderían de la mejor manera, también habrá una buena comunicación de igual manera una disponibilidad de los docentes y si no saben la lengua pueden investigar indagar, tener una capacitación acerca de las costumbres de los niños el entorno que los rodea, de esa forma los niños pueden producir textos en lengua indígena.

La preocupación de los docentes es la forma de cómo enseñar la escritura y la lectura en las lenguas indígenas, las instituciones que promueven el desarrollo de la educación intercultural bilingüe es donde los maestros deben de estar más al pendiente de los alumnos para ver qué factores intervienen en su aprendizaje o por qué no aprenden, si se distraen mucho o por si tienen problemas en su familia y esto impide que ellos mejoren en cuanto a su aprendizaje y habilidades, de esta manera los docentes buscan la manera de como estar apoyándolos de esa manera juntos busquen la solución al problema, también al elaborar materiales didácticos para que ellos aprendan con más facilidad eso hace que ellos refuercen sus conocimientos y lo que han visto en la clase ya que jugando se aprende.

De igual manera los padres de familia deben de estar al pendientes de sus hijos en cuanto a su educación y la forma en que el maestro les esta enseñando si tu metodología es bueno o malo para su aprendizaje, debe de realizar las tareas juntos, cada noche al dormir deben de leerles un cuento que ellos expongan lo que más les llamo la atención, que expliquen lo que le entendieron, para empezar a leer es necesario que los niños sepan los abecedarios para que así poco a poco empiecen juntando las palabras de esa manera irán leyendo pequeños frases, repetir con ellos la pronunciación de las palabras y del cómo se escribe, de esa forma podemos producir pequeños textos, donde la escuela debe de ser un espacio de intercambio de aprendizaje, cooperación, de igual manera deben de diferenciar entre el lenguaje oral y escrito, para los niños que son principiantes de acuerdo a su contexto pueden escribir

cualquier texto que sea de su agrado con la ayuda de su profesor, de ahí escriben el primer borrador, de ahí revisan el texto y lo corrigen, después se escribe la segunda versión, de esa forma poco a poco van aprendiendo a escribir a partir de las veces que lo han hecho para producir su texto , el docente debe de guardar los trabajos de los alumnos de esa forma los textos en lenguas indígenas los podemos presentar a los padres de familia para que vean el labor que han hecho tanto el alumno como el maestro que está a cargo del grupo.

Para enseñar que los niños aprendan a leer y a escribir se les aproxima a prácticas sociales reales, donde deben desarrollar acciones para hacer que la escritura en lenguas indígenas tenga funcionalidad fuera de la escuela, donde las diversas culturas desarrollan diversas prácticas de escritura.

El letrado en la comunidad: las letras que nosotros nos encontramos en las calles, también sirve como instrumento ya que al momento que el niño ve las letras inmediatamente empieza a leerlos donde interactúa con ellos, es así como mejora su lectura o los carteles que luego pegan en las calles, lo que también es importante es entender lo que nosotros estamos leyendo, los letreros o anuncios que se coloquen en las comunidades deben tener un fin para tratarnos de decir algo o promocionar o un fin comunicativo, de igual manera se vería bien que los anuncios o publicaciones que se hagan se escriban en lengua indígena para así sentirnos orgullos de nuestros raíces, de esa manera entender que también podemos ocupar dos lenguas que es el castellano y la lengua originaria, de esa manera mostrar las culturas que cada pueblo posee de esa forma tomar conciencia de que la escritura alfabética es la única forma para producir textos con un fin comunicativo.

Las practicas letradas autogeneradas: son producto de las necesidades propósitos e intereses propios por aprender, entender, donde se dan en la vida cotidiana de la comunidad ya que estas prácticas son dinámicas, donde se van adaptando a la nueva realidad de las necesidades comunicativas de la comunidad, de igual manera no solo se necesita leer ni escribir un texto, si no que se debe saber este conocimiento.

Las indígenas deben de tener el control y la iniciativa para poder leer y escribir en las lenguas nativas, de esa forma tomar conciencia que la escritura es una herramienta que sirve a la comunidad, que nos permiten lograr hacer muchas cosas al entender el modo de vida de cada persona que son posibles con la oralidad de expresarnos abiertamente, de igual manera una investigación para redactar los saberes comunitarios y las necesidades en la lengua materna.